雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧板裱歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

▲香港新聞▼

枝折痛殘紅

△縱有春光轉瞬飄零落花下▽

△愛結鴛足三功敗垂成都似夢▽
△離諸多忮並春殘很老不如歸▽

【續昨】她以有郎如此。其心甚慰。而黎更不對家長言及。但好夢由來最易醒。當她有一天與情郎漫步於黃昏的田野間時。兩人正說不盡郎情妾意。被情郎的父親發覺見其子與這個殘廢的少女同遊。返家後大大不以爲然。斥子不應戀一殘廢者。並謂如仍與她來往。則今後父子關係。一筆勾銷。當時黎以父命難違。從此便疏遠她。女以郎心本如鐵。無可奈何。夜夜垂淚到天明。雖然其母及兄時爲勸解。但亦終日悒悒不樂。其母見她爲失戀而傷心。特介紹一個姓曾的男子與之。曾年卅八歲。在鄉村亦以耕種爲活。她不甚稱意。但姓曾的溫柔體貼漸漸得其歡心。兩人未幾則相好起來。但新歡雖好。舊愛難忘。她心目中仍然有黎在也。正是無巧不成話的。有一次。她與曾在元朗墟一間茶室品茗時，適她的前度劉郎阿黎也爲座上客。她趨前與黎交談。態度親熱起曾在旁大呷乾醋。拂袖而去。後女自行返家。從此曾亦對她疏遠。女以舊歡新戀都不能圓好夢。兩度失意情場。而年紀漸長。嫁杳無期。因而起了心理變態。終日咄咄書空。因而求簽於神靈庇祐。日前去廟求了一枝姻緣簽。簽內指她「紅顏多薄命。幻想每成空」。返家後精神更形憔悴。忽忽若有所失。及前日上午八時許。她穿了一套黑衫褲、黃皮鞋。隻身外出。至下午五時回家對其母說到元朗墟看了一套「白髮魔女傳」。言畢晚飯也不吃。躲在房中睡覺。翌晨其母拍門。擬叫她吃早飯。不料房內無應聲。乃通知鄰居。合數人之力。將房門弄開。發覺她倒臥床上。口流白沫。香迷不醒。房內滿佈殺虫水氣味。心知有異。乃將之送院救治。詎抵院後未幾。因服毒過深。不治而告香消玉殞。（完）

假孝子葬父記

△嚇煞未亡人豈有離魂變太子▽
△殊非大僧付原來着意一宗財▽

【香港訊】有一個居於內地的婦人。一向賴其夫在星加坡滙款回鄉接濟。但近半年有多。滙款突然中斷。甚而鴻雁亦付厥如。她大感詫異。乃探函往星洲各有關親友處查詢。始知其夫在星洲離奇死去。而其夫在星洲之遺產。亦被一個自稱孝子之男子向法庭申請認領去了。她聞訊後。大爲奇怪。蓋以自己兒子未離鄉半步。何得另有孝子？遂偕子自鄉間來港。經向警方投訴後。始揭發一宗歹徒冒認孝子領屍埋葬之離奇騙案！

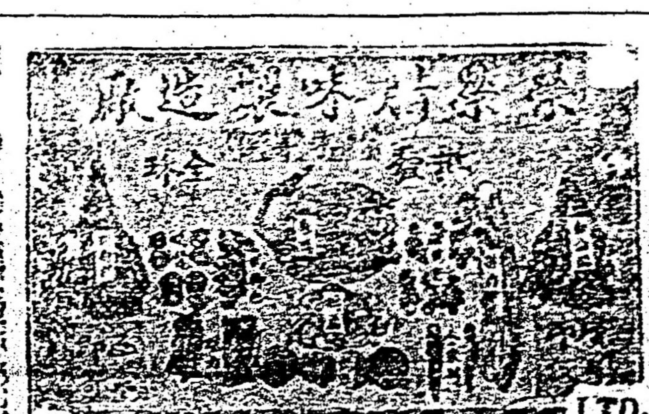
據悉：該婦人姓陳。卅年前在原籍與一個男子趙仲鼎結婚，（未完）

◎中國洪門民治黨駐加國總支部第十三屆職員表

中華民國四十八年

正主委 王華進 副主委 司徒捷予
執行委員 周玉生 簡建平 關邦健 伍澤濂 陳文彬 簡國安 呂定國 雷根 蔣安翹 梅拱學 林洪公 林伯勝 黎榮義 謝志如 吳照光 馬藝民
候補執委 湯若谷 黃聖提 徐子樂 張明益
正監察 林進傑 副 林榮
監察秘書 黃鴻新
監察委員 廖造容 呂頌韶 呂禮庭 余喜 陳宜談 林普安
候補監委 宋甘泉 鄺新福 林社康 劉社鍊 李顯榮
秘書主任 簡建平 副 許兆郁
科員 薛彬 吳一平 林岳生 陳樹英
財政主任 梁少如 副 鄺光裕
科員 鄺其海 周永熾 劉社鍊 黃啓琨
外交主任 梅拱學 副 黃奕志
科員 簡建業 李榮 陳秋霖 張其
法律顧問 區鏡棠 梁其漢
宣傳主任 湯若谷 副 徐子樂
科員 林岳鎏 黃啓琨 黃大慈 鄭今後
組織主任 吳照光 副 鄭顯
科員 林雨亭 岑兆英 馮浪帆 關伯明
訓練主任 伍澤濂 副 馬藝民
科員 林社康 陳季瀛 曾子晉 周慕軾
文教主任 李華英 副 李如相
科員 簡而明 劉海平 李日明 李耀垣
生產主任 雷紹箕 副 張明益
科員 林其慶 蔣榮漢 關毓勳 王權柏
社運主任 關邦健 副 謝志如
科員 黃啓琨 關文卿 蔡冠英 羅壽三
會計主任 鄺新福 副 黃聖提
事務主任 廖仁典 副 林聖田
顧問 全加各埠民治黨當年主委及秘書 各埠達權社當年社長及書記

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌 中國詒廠齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料
澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清荳丹，新齋慮逆合用 每罇大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩腰膏 每打八元 每張八毛 日夜甲備 函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安榮 問証請藥 立刻答覆
加拿大雲高華 長春商業公司總代理批發零沽 周岱英寓內
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公證人

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
襟仔梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

加拿大 昌隆公司 雲高華
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-904
Vancouver 4. B.C.
新辦到大幫原庄海晏蠔油
半磅庄 一磅庄 兩磅庄 五磅庄
批發零沽 一律歡迎

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 3-1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

The Royal Bank Of Canada
支行位于緬街夾喜市定街
本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

華新書局 最近新書

新成語辭典	童容編	一元
一九五八世界知識年鑑(精裝)		五元二
業餘無線電辭典(精裝)	薛鴻譯	二元九五
從經濟發展看世界潮流(圖解)		二毫
李太白全集(四冊)	李白著	七元七
魏武帝魏文帝詩註	黃節註	四毫
樵歌	朱敦儒撰	六毫
樂府詩選	余冠英註	八毫五
古詩今譯	趙文藻編	九毫
中國新詩選(精裝)	臧克家選	二元二
詩和詩人	黃如卉著	六毫五
中國文學史綱	譚雲編	一元一
珍貴的古典著作	袁逸明著	三毫
中國文學的流派	馮明之著	七毫五
中國文學史簡話	秦淮碧著	五毫五
警世通言	馮夢龍編	二元一
聊齋誌異(廣智版)	蒲松齡著	五元九五
聊齋誌異選	蒲松齡著	一元七
西遊補	董說著	一元
中國歷史講話	林蓮著	一元六
第一次世界大戰簡史	李舜編	一元一
第二次世界大戰史講話	陸非瓊編	八毫
避孕常識	林啟如著	五毫
到宇宙去旅行	李阮著	二毫五
世界名歌集(三冊)	黃音編譯	二元五
家常菜烹飪法	李雲編	九毫
入廚三十年(第十集)	陳榮著	五毫
青春誤	司空明著	八毫
思前想後	俞遠著	八毫五
來日方長	碧侶著	九毫五
一髮千鈞(續來日方長)	仝上	九毫五
期待(續一髮千鈞)	仝上	九毫五
魂斷格羅珊	仝上	九毫
鍍金的愛情	仝上	一元零五
唐宮夜合花(冶艷小說)	簡百行	一元五
青門十四俠(七冊)	還珠樓主	三元一五
劍氣珠光(四冊)	王度廬著	一元二五
清宮劍影錄(十冊)	蹄風著	四元
駝峰神俠(七冊)	毛聊生著	一元七五
鐵猴子(十冊)	仝上	二元五
海幢兩俠僧(四冊)	我是山人	一元
洪熙官三救黎伯符(十冊)	仝上	二元五
紅衣女俠(六冊)	石冲著	二元七

▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

新發明 奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸痛 肚痛氣滯
瘡瘍疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脊痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
(價目)每樽六號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.
新到大批 新發菜綠豆 價廉貨靚

新邊麵包 美味新鮮

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華區 喜士定東三四四號 來往利便招呼週到 時代房舍床褥清潔 煖氣熱水日夜供應 有升降機上落更便 長住暫居價錢相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B.C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：『人造絲』短袖開胸內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：祖國顧綉 絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣

暗市當埠 李北傍園
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B.C.
本園土產 時價批發 特別計平 老身冬瓜 靚紹菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735
花旗加厚鋼鑊

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種發行價目
刀樣太多目錄印備函索即寄
黃昭立總司理啓
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。斬刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。英國IXL刀仔。偉市裁縫鉸剪。法國廚刀等利器各樣齊備。僑胞光顧。價平貨美。額外歡迎。「開餐館備泡注意。常有各欵紙碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」